

# ALLEGATO 1

## Richiesta di autorizzazione all'importazione di prodotti biologici da Paesi terzi non in equivalenza ai sensi dell'art. 19 del Reg. (CE) n. 1235/08

### IMPORTANTE

- Prima di compilare il modulo leggere attentamente le linee guida allegate;
- Compilare il modulo usando ACROBAT READER (<http://www.adobe.com>) o in stampatello e con inchiostro nero;
- Spedire il modulo compilato, insieme a tutta la documentazione di supporto richiesta, all'autorità competente: Ministero Politiche Agricole Alimentari e Forestali – Ufficio Agricoltura Biologica – Via XX settembre, 20 – 00187 ROMA.

### A. OPERAZIONI UE

#### Sezione 1 – Informazioni sull'importatore

1.	Denominazione della società	<input type="text"/>	Solo uso ufficiale
	Indirizzo postale completo	<input type="text"/>	
	Nome della persona di riferimento	<input type="text"/>	
	Telefono	<input type="text"/>	
	Fax	<input type="text"/>	
	Indirizzo e-mail	<input type="text"/>	
2.	Nome dell'organismo di controllo UE	<input type="text"/>	Timbro o firma dell'organismo di controllo responsabile per l'esportatore (sezione 3)
	Numero di registrazione	<input type="text"/>	

## Sezione 2 – Dettagli del/i prodotto/i da importare

3. Paese dal quale saranno importati i prodotti

Punto di Ingresso (Dogana di ricevimento)

Struttura di immagazzinamento e/o di primo ricevimento

Più strutture di immagazzinamento e/o di primo ricevimento

allegato n. \_\_\_\_\_

4. Elenco dei prodotti: dettagli dei prodotti agricoli e/o delle derrate alimentari da importare e valutazione delle quantità annuali.

Descrizione del prodotto	Nome scientifico	Codice NC	* In conversione (C) / Biologico (B)	Quantità annuale stimata (Specificare unità-SI: Kg o l)

\* *Indicare l'inizio del periodo di conversione.*

*Se necessario continuate l'elenco dei prodotti in conformità al punto 4 su un foglio separato e barrate la casella "Elenco del prodotto continua nell'allegato n. ...".*

*Se il prodotto è composto da uno o più ingredienti fornite i dettagli sugli ingredienti e sugli aiuti della lavorazione nel foglio esplicativo del prodotto (Allegato A). Usate un foglio separato per ciascun prodotto, allegate ad esso l'etichetta del prodotto e barrate la casella corrispondente "prodotto con più ingredienti, vedi Allegato A".*

Solo uso ufficiale
<input type="checkbox"/> Lista dei prodotti riportata in allegato n. _____
<input type="checkbox"/> Per i prodotti multi-ingrediente vedere allegato A.
Timbro o firma dell'organismo di controllo responsabile per l'esportatore (sezione 3)

## B. OPERAZIONI NEL PAESE TERZO

### Sezione 3 – Informazioni dell'esportatore nel paese terzo

5.	Denominazione della società	<input type="text"/>	Solo uso ufficiale
	Indirizzo postale completo	<input type="text"/>	
		Paese:	
	Nome della persona di riferimento	<input type="text"/>	
	Telefono	<input type="text"/>	
	Fax	<input type="text"/>	
	Indirizzo e-mail	<input type="text"/>	
6.	Organismo di controllo dell'esportatore	Nome: <input type="text"/>	
		Data dell'ultimo controllo: <input type="text"/>	
	Indirizzo postale completo	<input type="text"/>	
	Nome della persona di riferimento	<input type="text"/>	
	Telefono	<input type="text"/>	
	Fax	<input type="text"/>	
	Indirizzo e-mail	<input type="text"/>	

#### Prova della conformità ad ISO 65 / EN 45011

*Fornire prova dell'equivalenza delle prove di produzione e di controllo in possesso dei fornitori dell'esportatore, in conformità al Reg. (CE) n. 834/07 e successivi regolamenti di attuazione, e che la stessa sia stata valutata dall'organismo di controllo dell'esportatore*

certificato di conferma/  
Riconoscimento allegato

Informazioni incluse nell'allegato n. \_\_\_\_\_

Timbro o firma dell'organismo di controllo responsabile per l'esportatore (sezione 3)

**Solo se diversa dalla domanda 6**, indicare il nome e l'indirizzo dell'organismo del paese terzo responsabile del rilascio dei certificati di ispezione di cui all'art. 13 del Reg. (CE) n. 1235/08 per i prodotti che devono essere importanti nell'UE.

Non applicabile

7. Organismo certificatore dell'esportatore	
Indirizzo postale completo	
	Paese:
Nome della persona di riferimento	
Telefono	
Fax	
Indirizzo e-mail	

Solo uso ufficiale

#### Sezione 4 – Informazioni dell'operatore che effettua l'ultima operazione di preparazione nel paese terzo

*Barrare questa casella se l'esportatore e l'operatore che ha effettuato l'ultima operazione di preparazione nel paese terzo sono identiche. In tal caso non è necessaria la compilazione della sezione 4.*

Lo stesso dell'esportatore

8. Denominazione dell'operatore	
Indirizzo postale completo	
Nome della persona di riferimento	
Telefono	
Fax	
Indirizzo e-mail	
9. Nome dell'organismo di controllo di questo operatore	<input type="checkbox"/> Lo stesso dell'esportatore <b>In altri casi:</b> Nome: Data dell'ultima ispezione:

#### Prova di conformità a ISO 65 / EN 45011

certificato di conferma/ riconoscimento allegato

Timbro o firma dell'organismo di controllo responsabile per l'esportatore (sezione 3)

**Sezione 5 – Informazioni sulla preparazione/trasformazione e unità di produzione agricola nel paese terzo**

Barrare la casella sottostante se sono coinvolte più di tre unità di preparazione/trasformazione e/o cinque unità di produzione agricola. In tal caso allegare un diagramma di flusso indicante il flusso di produzione e tutte le unità di preparazione così come tutte le unità di produzione agricola coinvolte comprese le seguenti informazioni:

1. Unità di preparazione/trasformazione: nome ed indirizzo, paese terzo, organismo di controllo nel paese terzo, data dell'ultimo controllo. Allegare le copie dei documenti, se disponibili.
2. Unità di produzione agricola: nome e indirizzo, paese terzo, organismo di controllo nel paese terzo, aree biologiche e convenzionali, inizio del periodo di conversione, data del primo ed ultimo controllo. Allegare le copie dei documenti, se disponibili.

**se si allega un diagramma di flusso con le informazioni necessarie a questa domanda, non si devono compilare i riquadri 10 e 12.**

Diagramma di flusso.  
Allegato n. \_\_\_\_\_

**10. Unità di preparazione / trasformazione**

Nome ed indirizzo		Paese terzo	Data dell'ultima ispezione
<b>A</b>			
Tipo di preparazione:		Barrare se si allega il certificato per l'unità <input type="checkbox"/>	
Organismo di controllo		Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>	
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*	
		Certificato allegato <input type="checkbox"/>	

\* Prova ISO 65 - Conformità per l'organismo di controllo

Segnare: 1: Opzione 1 (Accreditamento membro - EA/IAF)  
2: Opzione 2 (Riconoscimento Autorità Competente)

Solo uso ufficiale
Timbro o firma dell'organismo di controllo responsabile per l'esportatore (sezione 3)

Nome ed indirizzo		Paese terzo	Data dell'ultima ispezione
<b>B</b>			
Tipo di preparazione		Barrare se si allega il certificato per l'unità <input type="checkbox"/>	
Organismo di controllo		Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>	
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*	
		Certificato allegato <input type="checkbox"/>	

Nome ed indirizzo		Paese terzo	Data dell'ultima ispezione
<b>C</b>			
Tipo di preparazione		Barrare se si allega il certificato per l'unità <input type="checkbox"/>	
Organismo di controllo		Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>	
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*	
		Certificato allegato <input type="checkbox"/>	

\* Prova ISO 65 - Conformità per l'organismo di controllo

Segnare: 1 : Opzione 1 (Accreditamento membro - EA/IAF)

2: Opzione 2 (Riconoscimento Autorità Competente)

### 11. Norme e misure di controllo per le unità di preparazione/trasformazione nel Paese terzo

Indicare le difformità tra le condizioni del Reg. (CE) n. 834/07, e relativi regolamenti di applicazione, e le norme vigenti nel paese terzo.

- Nessuna difformità
- Per le difformità vedere allegato n. \_\_\_\_\_

Solo uso ufficiale
Timbro o firma dell'organismo di controllo responsabile per l'esportatore (sezione 3)

## 12. Unità di produzione agricola

Solo uso  
ufficiale

<b>Nome ed indirizzo</b>		<b>Superfici biologiche e convenzionali</b>	Data della prima ispezione:
<b>D</b>		Biologiche (Ha): _____ Convenzionali (Ha): _____ In conversione (Ha): _____	Data dell'ultima ispezione:
Paese terzo:		Inizio del periodo di conversione: _____	
Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B))			Barrare se si allega un documento giustificativo <input type="checkbox"/>
Organismo di controllo			Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*	
		Certificato allegato <input type="checkbox"/>	

<b>Nome ed indirizzo</b>		<b>Superfici biologiche e convenzionali</b>	Data della prima ispezione:
<b>E</b>		Biologiche (Ha): _____ Convenzionali (Ha): _____ In conversione (Ha): _____	Data dell'ultima ispezione:
Paese terzo:		Inizio del periodo di conversione: _____	
Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B))			Barrare se si allega un documento giustificativo <input type="checkbox"/>
Organismo di controllo			Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*	
		Certificato allegato <input type="checkbox"/>	

Timbro o firma  
dell'organismo  
di controllo  
responsabile per  
l'esportatore  
(sezione 3)

\* Prova ISO 65 - Conformità per l'organismo di controllo

Segnare: 1 : Opzione 1 (Accreditamento membro - EA/IAF)

2: Opzione 2 (Riconoscimento Autorità Competente)

<b>Nome ed indirizzo</b>		<b>Superfici biologiche e convenzionali</b>	Data della prima ispezione:
<b>F</b>		Biologiche (Ha): _____ Convenzionali (Ha): _____ In conversione (Ha): _____	Data dell'ultima ispezione:
Paese terzo:		Inizio del periodo di conversione: _____	
Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B))			Barrare se si allega un documento giustificativo <input type="checkbox"/>
Organismo di controllo			Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*	
		Certificato allegato <input type="checkbox"/>	

<b>Nome ed indirizzo</b>		<b>Superfici biologiche e convenzionali</b>	Data della prima ispezione:
<b>G</b>		Biologiche (Ha): _____ Convenzionali (Ha): _____ In conversione (Ha): _____	Data dell'ultima ispezione:
Paese terzo:		Inizio del periodo di conversione: _____	
Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B))			Barrare se si allega un documento giustificativo <input type="checkbox"/>
Organismo di controllo			Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*	
		Certificato allegato <input type="checkbox"/>	

<b>Nome ed indirizzo</b>		<b>Superfici biologiche e convenzionali</b>	Data della prima ispezione:
<b>H</b>		Biologiche (Ha): _____ Convenzionali (Ha): _____ In conversione (Ha): _____	Data dell'ultima ispezione:
Paese terzo:		Inizio del periodo di conversione: _____	
Prodotti/Status (convenzionale (CO), in conversione (C), biologico (B))			Barrare se si allega un documento giustificativo <input type="checkbox"/>
Organismo di controllo			Lo stesso dell'esportatore <input type="checkbox"/>
Nome completo	Indirizzo	Prova di conformità ISO 65/EN 45011*	
		Certificato allegato <input type="checkbox"/>	

<b>Solo uso ufficiale</b>
Timbro o firma dell'organismo di controllo responsabile per l'esportatore (sezione 3)

**13. Norme di produzione e misure di controllo per le unità di produzione agricola nel Paese terzo**

Sono le cooperative, i gruppi di coltivatori o coltivatori a contratto a produrre i prodotti? (Allegato B).

- Sì  
 No, vedere allegato n. \_\_\_\_\_

Indicare le difformità tra le condizioni del Reg. (CE) n. 834/07, e relativi regolamenti di applicazione, e le norme vigenti nel Paese terzo.

- Nessuna difformità  
 Per le difformità vedere allegato n. \_\_\_\_\_

**Sezione 6 – Documentazione di supporto**

**14. Documentazione disponibile**

Indicare la documentazione disponibile, su richiesta dell'autorità competente, per sostenere la presente domanda. Barrare la casella corrispondente.

Rapporto di ispezione dell'organismo di controllo nel/i paese/i terzo per:

- L'esportatore  
 Le unità di lavorazione / preparazione  
 Le unità di produzione agricola

Solo uso  
ufficiale

Timbro o firma  
dell'organismo  
di controllo  
responsabile per  
l'esportatore  
(sezione 3)

## Sezione 7 – Dichiarazioni

### 7.1 Dichiarazioni dell'importatore dell'UE:

La base legale della mia domanda è il Reg. (CE) n. 834/07 e relativi regolamenti di attuazione. Dichiaro che:

- Ho letto ed ho capito le note delle Linee Guida;
- Il/i prodotto/i che desidero importare rispetta/no al meglio le condizioni di cui agli art. 33 (1) del Reg. (CE) n. 834/07, e successive modifiche, e art. 19 del Reg. (CE) n. 1235/08; e
- Sono a conoscenza delle sanzioni previste dall'art. 30 del Reg. (CE) n. 834/07 in caso di irregolarità ed infrazioni manifeste.

Data

Firma

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Posizione nella società

Nome in stampatello

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### 7.2 Dichiarazione dell'organismo di controllo dell'esportatore nel paese terzo:

Questa domanda mi è stata presentata. Ho firmato e timbrato ciascuna pagina di questa domanda. Le unità menzionate nella sezione 3, 4 e 5 di questa domanda sono soggette a norme di produzione, nonché alle procedure di controllo che riguardano i prodotti biologici.

Dichiaro che:

- Per ciascun prodotto menzionato nella sezione 2 fornito dall'esportatore e ricevuto dai fornitori citati nelle sezioni 4 e 5, le differenze delle norme di produzione applicate e le procedure di controllo sono state individuate ed esaminate rispetto ai requisiti stabiliti dal Titolo III e IV del Reg. (CE) n. 834/07 e successive modifiche e regolamenti di applicazione. identificate;
- Prendendo in considerazione queste differenze, consideriamo che le norme di produzione siano almeno equivalenti a quelle stabilite dal Titolo III e IV del Reg. (CE) n. 834/07, e relativi regolamenti di attuazione, e le misure di controllo siano equivalenti a quelle previste dal Titolo V del Reg. (CE) n. 834/07 e relativi regolamenti di attuazione. Le misure di controllo devono essere permanenti ed effettive;
- Un sistema permanente per assicurare che non sia utilizzato il sistema OGM e i derivati OGM si trova in ogni fase della catena di produzione presentata alle misure di controllo.

Data

Firma

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Posizione nella società

Nome in stampatello

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Timbro o firma  
dell'organismo di  
controllo responsabile  
per l'esportatore (sez. 3)

Nome del prodotto:

Composizione del prodotto:

	Nome degli ingredienti	% peso
<b>Ingredienti agricoli biologici:</b>		
<b>Somma</b>	.....	
<b>Ingredienti agricoli non-biologici:</b>		
<b>Somma</b>	.....	
<b>Additivi alimentari, compresi gli eccipienti (vedi allegato VIII A del Reg. (CE) n. 889/08)</b>		<b>N. codice</b>
<b>Somma</b>	.....	
<b>Totale</b>		<b>100 %</b>

Elenco degli ausiliari di fabbricazione e altri prodotti indicati nell'allegato VIII B del Reg. (CE) n. 889/08 :

<b>Ausiliari di fabbricazione ed altri prodotti che possono essere impiegati nella trasformazione di ingredienti di origine agricola ottenuti con metodi biologici (Vedi allegato VIII B del Reg. (CE) n. 889/08)</b>		
---	--	--

Timbro o firma  
dell'organismo di  
controllo responsabile  
per l'esportatore (sez. 3)

**15. Informazioni sul gruppo di coltivatori**

Tipo di gruppo:

Cooperativa

Coltivatori a contratto

Altri (specificato in allegato n.\_\_\_\_)

Numero di produttori alla data dell'ultimo controllo: \_\_\_\_\_

**16. Sistema di Controllo Interno (SCI)**

Nota: barrare la casella corrispondente. Se la risposta è "si" è necessario allegare la pagina di riferimento nell'ultimo rapporto d'ispezione dell'organismo di controllo esterno responsabile per il gruppo dei produttori.

Produttori a contratto in conformità con gli standard biologici e il SCI disponibili?

Si, vedi \_\_\_\_\_

No

Responsabilità definite nella gestione del gruppo di produttori per il SCI?

Si, vedi \_\_\_\_\_

No

Descrizione di ogni produttore, incluse le mappe delle particelle di terreno, preparazione e facilitazioni d'immagazzinamento disponibili?

Si, vedi \_\_\_\_\_

No

L'assistenza tecnica ed il controllo interno sono separati?

Si, vedi \_\_\_\_\_

No

Il 100% dei produttori è coperto dal sistema di controllo interno dei produttori?

Si, vedi \_\_\_\_\_

No

Sanzioni imposte dal gruppo di produttori su propri membri per irregolarità??

Si, vedi \_\_\_\_\_

No

## 17. Controllo esterno

Nota: barrare la casella corrispondente. Se la risposta è “si” è necessario allegare la pagina di riferimento nell’ultimo rapporto d’ispezione dell’organismo di controllo esterno responsabile per il gruppo dei produttori.

Numero di agricoltori su piccola scala esternamente controllato alla data dell’ultimo controllo: percentuale di produttori su piccola scala esternamente controllata alla data dell’ultimo controllo.

Il SCI è valutato dall’organismo di controllo?

Sì, vedi \_\_\_\_\_

No

La funzionalità e l’efficienza del SCI sono conformate dall’organismo di controllo?

Sì, vedi \_\_\_\_\_

No